SONOFF

PIR3-RF
Quick User Guide V1.0
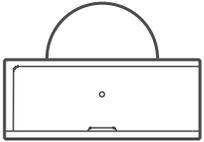
Motion Sensor

CN > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1

本设备需要连接SONOFF 433MHz RF网关进行智能操作,可与其他产品互联互通。

The device can be operated intelligently via working with the SONOFF 433MHz RF Bridge to communicate with other devices.

Das Gerät kann intelligent betrieben werden, indem man mit dem SONOFF 433MHz HF Gateway arbeitet, um mit anderen Geräten zu kommunizieren.

El dispositivo puede operarse de forma inteligente trabajando con el SONOFF de 433MHz RF puerta de enlace para comunicarse con otros dispositivos.

L'appareil peut être utilisé de manière intelligente en travaillant avec la passerelle SONOFF 433MHz FR pour communiquer avec d'autres appareils.

Il dispositivo può essere azionato in modo intelligente attraverso SONOFF 433MHz RF Gateway per comunicare con altri dispositivi.

Устройством можно управлять интеллектуально посредством шлюза SONOFF производства компании 433МГц РЧ для обмена данными с другими устройствами.

O dispositivo pode ser operado de maneira inteligente através do trabalho com o SONOFF 433MHz RF Bridge para se comunicar com outros dispositivos.

设备支持其他无线协议为433MHz的网关,具体以实际产品为准。

The device can work with other gateways supporting 433MHz wireless protocol. Detailed information is in accordance with the final product.

Das Gerät kann mit anderen Gateways zusammenarbeiten, die das drahtlose 433MHz-Protokoll unterstützen. Detaillierte Informationen sind in Übereinstimmung mit dem Endprodukt.

El dispositivo puede trabajar con otras puertas de enlace que sean compatibles con el protocolo inalámbrico de 433MHz. La información detallada es conforme al producto final.

Le dispositif peut fonctionner avec d'autres passerelles prenant en charge le protocole sans fil 433MHz. Les informations détaillées sont conformes au produit final.

Il dispositivo può essere utilizzato con altri gateway che supportano il protocollo wireless 433MHz. Le informazioni dettagliate sono conformi al prodotto finale.

Устройство может работать с другими шлюзами, поддерживающими беспроводной протокол 433МГц. Подробная информация соответствует характеристикам конечного изделия.

O dispositivo pode funcionar com outras entradas que suportam o protocolo sem fio 433MHz. Informações detalhadas estão de acordo com o produto final.

2

---

①
下载APP
Download APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o APP

🔍 eWeLink

Download on the **App Store**

GET IT ON **Google Play**

②
取出电池绝缘片
Pull out the battery insulation sheet
Ziehen Sie die Batterieisolierungsfolie heraus
Extraiga la lámina aislante de la batería
Retirez la feuille d'isolation de la batterie
Togliere il rivestimento isolante della batteria
Извлеките изоляционный лист аккумулятора
Retire a plástico de isolamento da bateria

3

设备分带电池和不带电池版本(电池型号: CR2450)。
The device has the version with battery and without battery(Battery model: CR2450).

Das Gerät ist in der Version mit Batterie und ohne Batterie verfügbar(Batterie-Modell: CR2450).

El dispositivo viene en el diseño con batería y sin batería(Modelo de la batería: CR2450).

Cet appareil existe en deux versions, à savoir avec batterie et sans batterie(Modèle de batterie: CR2450).

Il dispositivo possiede la versione con batteria e senza batteria(Codice batteria: CR2450).

Устройство имеет версию с батареей и без батареи (Модель батареи: CR2450).

O aparelho possui a versão com bateria e sem bateria(Modelo da bateria: CR2450).

4

---

③
添加子设备
Add sub-devices
Untergeräte hinzufügen
Agregar subdispositivos
Ajouter des sous-appareils
Aggiungere sotto-dispositivi
Добавьте суб-устройства
Adicionar sub-dispositivos

添加子设备前,请先连接网关。
Connect the Bridge before adding the sub-device.

Schließen Sie das Gateway an, bevor Sie das Untergerät hinzufügen.

Conecte la puerta de enlace antes de agregar el subdispositivo.

Connecter la passerelle avant d'ajouter le sous-dispositif.

Collegare il Gateway prima di aggiungere il sotto-dispositivo.

Подключите шлюз перед добавлением суб-устройства.

Conecte o Bridge antes de adicionar o sub-dispositivo.

5

打开eWeLink APP,选择要连接的网关,点击"添加"然后选择"报警器",听到网关"滴"一声即进入配对模式,然后短按设备配对按钮(或设备感应到有人的移动),红灯常亮1秒并听到网关发出"滴滴"两声,即添加完成。

Launch eWeLink APP, select the Bridge to be paired, tap "Add" and select "Alarm", and you will hear a "Beep" that indicates the Bridge enters the pairing mode, then short press the pairing button on the device (or make the device detect the movement) that the pairing is successful when the red LED keeps on for 1s and the Bridge makes a "Beep-Beep" sound.

Starten Sie die eWeLink APP, wählen Sie die zu paarende Gatewa aus, tippen Sie auf „Hinzufügen" und wählen Sie „Alarm" aus. Anschließend hören Sie einen „Piepton" , der anzeigt, dass die Gatewa in den Paarungsmodus wechselt. Drücken Sie dann kurz die Paarungstaste auf dem Gerät (oder lassen Sie das Gerät die Bewegung erkennen), damit die Paarung erfolgt, sobald die rote LED für 1 Sek lang weiter leuchtet und die Gatewa einen „Piepton" -Ton abgibt.

6

LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products.
It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

☺ ☺ ☺ ☺ ☺

Share it on Amazon   Share it with your friends and family

Share it on your social media

Get the latest news by following us:

New arrival
Promotion
How-to videos

7

Inicie la aplicación eWeLink, seleccione el Portal, pulse "Añadir" y seleccione "Alarma" , y escuchará un "bip" que indica que el Portal entra en el modo de sincronización, y luego pulse brevemente el botón de sincronización del dispositivo (o haga que el dispositivo detecte el movimiento) para que la sincronización tenga éxito cuando el LED rojo se mantenga encendido durante 1 s y el Portal haga un sonido como "bip-bip".

Lancez l'application eWeLink, sélectionnez le Passerelleque vous souhaitez apparier, appuyez sur « Ajouter » et sélectionnez « Alarme ». Vous entendrez alors un « Bip » qui vous indique que le Passerelle passe en mode d'appariement. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton d'appariement de l'appareil (ou faites en sorte que l'appareil détecte le mouvement). Pour vous assurer que l'appariement est effectué avec succès, la LED rouge reste allumée pendant 1s et le Passerelle émet une alerte sonore « Bip-Bip ».

Avviare l'APP eWeLink, selezionare il Gatewayda associare, toccare "Add" e selezionare "Alarm"; verrà emesso un segnale acustico (Beep) che indica che il Gatewayentra in modalità di associazione, quindi premere brevemente il pulsante di associazione sul dispositivo (o fare in modo che il dispositivo rilevi il movimento). L'associazione sarà avvenuta con successo quando il LED rosso rimane acceso per 1s e il Gatewayemette un duplice segnale acustico (Beep-Beep).

Запустите приложение eWeLink, выберите Шлюз для сопряжения, нажмите «Добавить» и выберите «Сигнализация», после чего Вы услышите звуковой сигнал «Бип», который означает, что Шлюз переходит в режим сопряжения. Затем

8

однократно нажмите кнопку сопряжения на устройстве (или позвольте устройству обнаружить движение), сопряжение успешно, когда красный светодиод горит в течение 1 с, а Шлюз издает звуковой сигнал «Бип-бип».

Inicie o aplicativo eWeLink, selecione a ponte a ser emparelhada, toque em "Adicionar" e selecione "Alarme" e você ouvirá um "bipe" que indica que a ponte entra no modo de emparelhamento e, em seguida, pressione rapidamente o botão de emparelhamento no dispositivo (ou faça o dispositivo detecta o movimento) de que o emparelhamento foi bem-sucedido quando o LED vermelho continua aceso por 1s e a ponte faz um som de "bipe-bipe".

如添加失败,请将设备移近网关后再重新添加。
If the addition failed, move the sub-device closer to the Bridge and try again.

Wenn das Hinzufügen fehlgeschlagen ist, bewegen Sie das Untergerät näher an das Gateway und versuchen Sie es erneut.

Si se produce un error al agregar, mueva el subdispositivo más cerca de la puerta de enlace e inténtelo de nuevo.

Si l'ajout a échoué, rapprochez le sous-appareil de la passerelle et essayez à nouveau.

Se l'operazione di associazione non dovesse andare a buon fine, avvicinare il sotto-dispositivo al Gateway e riprovare.

Если добавление не удалось, переместите суб-устройство ближе к шлюзу и повторите попытку.

Se a adição falhar, mova o sub-dispositivo para mais perto do Bridge e tente novamente.

9

安装方法
Installation Methods
Installationsmethoden
Métodos de instalación
Méthodes d'installation
Metodi di installazione
Способы установки
Métodos de instalação

①
3M

②

3M Base

10
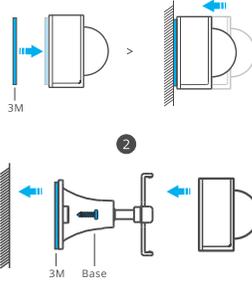
传感器万向底需另行购买。
The base is not included into the package, please purchase it separately.

Die Basis ist nicht im Lieferumfang enthalten, bitte separat erwerben.

La base no está incluida en el paquete y se debe adquirir por separado.

La base n'est pas incluse dans l'emballage, veuillez l'acheter séparément.

La base non è inclusa nella confezione, da acquistare separatamente.

База не входит в комплект поставки, необходимо приобрести ее отдельно.

A base não está incluída no pacote; please adquira-a separadamente.

11

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。
Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководства пользователя и помощи.

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

12

13